

STUDY 5 **STUDIE 5****VOCABULARY 5.1 VOKABELN 5.1**

আসি	aasi (~“ <i>aashi</i> ”)	“Let’s come” - meaning “Do let’s come together again.”	Laßt uns nochmal zusammenkommen.
আবার	aabaar	again	nochmal
আবার দেখা হবে *	aabaar dekhaa habe *	We must see one another again	Wir sollten uns nochmal sehen.
এবং / আর/ ও	eban° / aar / o	and	und
খোদা	<u>kh</u> odaa ( <u>kh</u> ~“ <i>h+x+k</i> ”)	God ( <i>Arabic form, as speaking to those of Muslim origin</i> )	Gott (arabisch, wenn man mit muslimen spricht)
ঈশ্বর	iishbar / iishvar (~“ <i>iish-shar</i> ”)	God ( <i>Sanskritic: Hindus and others</i> )	Gott (Hindus und andere)
নাম	naam	name	Name
’এর / ’র / ’য়ের	’er / ’r / ’yer	’s ( <i>Possessive ending of words</i> )	’s (besitzanzeigende Endung von Wörtern)
কী? **	kii? **	what	Was?
কি?	ki?	is it so / whether is it not so?	Wirklich?
যিহোবা	yihobaa (~“ <i>djihobaa</i> ”)	Jehovah	Jehova
বাইবেল	baaibel	Bible	Bibel
পিতা	pitaa, baabaa	father	Vater
মাতা / মা / আম্মা	maataa, maa, aammaa	mother	Mutter
পিতামাতা / বাবামা	pitaamaataa / baabaamaa	parents	Eltern

(\* Sadhu: হইবে? haibe)

(\*\* Sadhu: কি? ki?)

GRAMMAR 5.1 **GRAMMATIK 5.1**

## Making Questions

**Fragen Bilden**What?

When this interrogative form is spoken, it is *stressed*. The Bengali word for “what?” has varied recently. In the modern colloquial style of Bengali (called “Chalito”) it is long.

Wenn diese interrogative Form gesprochen wird, ist es *betont*. Das bengalische Wort für „Was?“ hat sich vor kurzem verändert. In der modernen bengalischen Umgangssprache („Chalito“ genannt) ist es lang.

Chalito: “কী?” “kii?”

Sadhu: “কি?” “ki?”

Is it so, Is it not so??

When this interrogative form is spoken, it is *unstressed*. The Bengali word means “is it so?”, “is it true?”, “is it not so?” or “whether?” This word can be used to turn statements into questions. Note where you should insert this word. [A hint is: put the “key” just in front of the “door” you want to open!] The following examples illustrate the method:-

Ist es so, ist es nicht so??

Wenn diese Form der Umgangssprache gesprochen wird, wird es *nicht betont*. Das bengalische Wort bedeutet „Ist es so?“, „Ist es wahr?“, „Ist es nicht so?“ oder „ob?“ Dieses Wort kann dazu benutzt werden um eine Aussage in eine Frage umzuwandeln. Beachten Sie wo Sie das Wort einsetzen sollten. (Ein Tip: Packen Sie den „Schlüssel“ vor die „Tür“ die sie öffnen wollen!) Die folgenden Beispiele veranschaulichen die Methode:

Chalito: “কি?” “ki?”

Sadhu: “কি?” “ki?”

এ সংবাদ <b>কী</b> আছে?	e san <sup>o</sup> baad <b>kii</b> aache?	What is this message?	<b>Was</b> ist diese Nachricht?
আপনি কি <b>ভালো</b> আছেন?	aapani ki <b>bhaalo</b> aachen?	Are you well?	Geht es Ihnen <b>gut</b> ?
আপনি <b>ভালো</b> আছেন, কি?	aapani <b>bhaalo</b> aachen, ki?	You are well, is it so?	Ihnen geht es <b>gut</b> , ist es so?
এ কি <b>ভালো</b> <b>সংবাদ</b> আছে?	e ki <b>bhaalo</b> san <sup>o</sup> baad aache?	Is this a good message?	Ist das eine <b>gute</b> <b>Nachricht</b> ?
এ <b>ভালো</b> সংবাদ আছে, কি?	e <b>bhaalo</b> san <sup>o</sup> baad aache, ki?	This is a good message, is it?	Das ist eine <b>gute</b> Nachricht, ist es?

ভালো সংবাদ কি আছে?	bhaalo san <sup>o</sup> baad ki <b>aache</b> ?	Is there a good message?	Ist <b>da</b> eine gute Nachricht?
“ভালো সংবাদ” কী আছে?	“bhaalo san <sup>o</sup> baad” <b>kii</b> aache?	What is a good message?	<b>Was ist</b> eine „gute Nachricht?“

**GRAMMAR 5.2 GRAMMATIK 5.2**

The Genitive or Possessive Case of Something

**Die genitive oder besitzanzeigende Form von Etwas**

Make the possessive form from a singular noun by appending one of these endings:-

Bilden Sie eine besitzanzeigende Form von einem einfachen Nomen, indem Sie eine der folgenden Endungen anhängen:

“-এর” “-er”

“-র” “-r”

“-য়ের” “-yer”

After a consonant add:- Hängen Sie nach einem Konsonant folgendes an:

“-এর” “-er”

ঈশ্বর iishvar	+	-এর -er	=	ঈশ্বরের iishvarer	God's / of God	Gottes / von Gott
মানুষ maanus	+	-এর -er	=	মানুষ maanus <sub>er</sub>	man's / of [the] man	des Mannes / vom Mann

After a simple vowel add:- Hängen sie nach einem Vokal folgendes an:

“-র” “-r”

খোদা khodaa	+	-র -r	=	খোদার khodaar	God's / of God	Gottes / von Gott
বন্ধু bandhu	+	-র -r	=	বন্ধুর bandhur	friend's / of [the] friend	des Freundes / vom Freund
স্ত্রী strii	+	-র -r	=	স্ত্রীর striir	woman's / of [the] woman	der Frau / von der Frau

After a complex or a combination of vowels add one of these:-

Hängen sie nach einer kombination von Vokalen folgendes an:

“-য়ের” “-yer”

“-’এর” “-’er”

ভাই bhaai	+	-য়ের -yer	=	ভাইয়ের bhaaiyer	brother's / of [the] brother	des Bruders / vom Bruder
ভাই bhaai	+	-এর -’er	=	ভাই’এর bhaai’er	brother's / of [the] brother	des Bruders / vom Bruder

**EXERCISE 5.1 FRAGEN 5.1**

Make sentences using one of each of the elements given below: a possessive, a thing, and the verb. For example, "What is the friend's name?"

Bilden Sie Sätze mit jedem einzelnen Element unten: ein besitzanzeigendes, einem Nomen und dem Verb. Zum Beispiel, „Was ist der Name des Freundes?“

“বন্ধুর নাম কী [আছে]?” “bandhur naam kii [aache]?”

Possessive	Noun, etc.	Verb
Besitzanzeigend	Nomen	Verb
বন্ধুর ভাই'এর স্ত্রীর খোদার	নাম কী সংবাদ কোথায়?	আছে?

bandhur bhaai'er striir khodaar	naam kii san <sup>o</sup> baad kothaay	aache?
--	---	--------

**ANSWERS TO EXERCISE 5.1****ANTWORTEN AUF FRAGEN 5.1**

- খোদার নাম কী\*? khodaar naam kii\*?  
\* Sadhu: কি ki
- ভাই'এর সংবাদ কোথায় আছে? bhaai'er san<sup>o</sup>baad kothaay aache?
- স্ত্রীর নাম কী\*? striir naam kii\*?  
\* Sadhu: কি ki

**GRAMMAR 5.3 GRAMMATIK 5.3**

Possessives of Pronouns

**Besitzanzeigende Fürwörter**

These are formed, like the possessives of nouns, by adding a modified form of:-

Diese werden wie die besitzanzeigenden Nomen gebildet, indem man die geänderte Form von folgendem anhängt:

“-’এর” “-’er”

Most pronouns end in a vowel. Change the last vowel:-

Die meisten Fürwörter enden in einem Vokal. Ändern Sie das letzte Vokal:

“-’ার” “-’aar”

Nominative Ending		Possessive Ending
Nominative Ending		Besitzanzeigende Endung
“-’ি” “-’i”	→	“-’ার” “-’aar”
“আমি” “aami”		“আমার” “aamaar”
“-’া” “-’aa”		“-’ার” “-’aar”
“তা” “taa”		“তার” “taar”

Note these exceptions:- Beachten sie diese Ausnahmen:

Nominative Pronoun		Possessive Pronoun
Nominatives Fürwort		Besitzanzeigendes Fürwort
“তুমি” “tumi”	→	“তোমার” “tomaar”
“সে” “se”		“তার” “taar” *
“তিনি” “tini”		“তঁার” “taa^r” *

\* Sadhu: “তঁহার” “taa^haar”

Chalito – Personal Possessive Pronouns				
Nominatives Fürwort		→	Possessive Pronoun	
Nominatives Fürwort			Besitzanzeigendes Fürwort	
“আমি” “aami”	I ich	→	“আমার” “aamaar”	my mein
“তুমি” “tumi”	you du		“তোমার” “tomaar”	your dein
“সে” “se”	he er		“তার” “taar”	his sein
“সে” “se”	she sie		“তার” “taar”	her ihr
“তা” “taa”	it es		“তার” “taar”	its sein
“আপনি” “aapani”	you <u>Sie</u>		“আপনার” “aapanaar”	your <u>Ihr</u>
“তিনি” “tini”	he <u>Er</u>		“তঁার” “t^aar”	his <u>Sein</u>
“তিনি” “tini”	she <u>Sie</u>		“তঁার” “t^aar”	her <u>Ihr</u>

Sadhu – Different Personal Possessive Pronouns				
Nominatives Fürwort		→	Possessive Pronoun	
Nominatives Fürwort			Besitzanzeigendes Fürwort	
“সে” “se”	he er	→	“তাহার” “taahaar”	his sein
“সে” “se”	she sie		“তাহার” “taahaar”	her ihr
“সে” “se”	it es		“তাহার” “taahaar”	its sein
“তিনি” “tini”	he <u>Er</u>		“তঁাহার” “taa^haar”	his <u>Sein</u>
“তিনি” “tini”	she <u>Sie</u>		“তঁাহার” “taa^haar”	her <u>Ihr</u>

**GRAMMAR 5.4 GRAMMATIK 5.4**

Review of Word Order When Forming Questions

**Wiederholung der Wortreihenfolge bei Fragen Bildung**

You want to know whether something is so or not. First, visualise the sentence as a statement. Then turn it into a question by adding the interrogative word:-

Sie möchten wissen ob etwas so ist oder nicht. Stellen Sie sich zuerst den Satz als Aussage vor. Ändern Sie es dann in eine Frage indem Sie ein interrogatives Wort oder Fragewort anhängen:

“কি?” “ki?”

Compare:- Vergleichen Sie:

“nicht wahr?”, “n'est-ce pas?”, “¿no es verdad?”, “non è vero?”,  
“ma?”

In Bengali, this interrogative word can be:-

1. inserted before the detail in doubt, or
2. appended after the whole of the basic statement.

Im bengalischen kann dieses Fragewort folgendes sein:

1. vor dem fragenden Detail eingefügt, oder
2. nach der kompletten Aussage angehängt.

Your Ihr	big groß(er)	son Sohn
1a	1b	1c

1

is ist	well gesund
2b	2a

2

is it so? whether? is he? ist es so? Ob? ist er?
---

1½ or 3

(Subject) TTTT		
আপনার aapanaar	বড় bara	ছেলে chele
1a	1b	1c

1

(Other) TTTT	(Verb) TTTT
ভালো bhaalo	আছে aache
2a	2b

2

? কি? ki?
-----------------

3

(Subject) TTTT		
আপনার aapanaar	বড় bara	ছেলে chele
1a	1b	1c

1

? কি ki
---------------

1½

(Other) TTTT	(Verb) TTTT
ভালো bhaalo	আছে? aache?
2a	2b

2

আমার ভাই কি তাঁর ভালো বন্ধু আছেন? aamaar bhaai ki taa^r bhaalo bandhu aachen?	Is my brother his good friend?	Ist mein Bruder sein guter Freund?
আমার ভাই তাঁর ভালো বন্ধু আছেন, কি? aamaar bhaai taa^r bhaalo bandhu aachen, ki?	My brother is his good friend, is he?	Mein Bruder ist sein guter Freund, ist er?
তোমার ছোট মেয়ে কি ভালো আছে? tomaar chota meye ki bhaalo aache?	Is your little daughter well?	Ist deine kleine Tochter gesund?
তোমার ছোট মেয়ে ভালো আছে, কি? tomaar chota meye bhaalo aache, ki?	Your little daughter is well, is she?	Deine kleine Tochter ist gesund, ist sie?

**EXERCISE 5.2 FRAGEN 5.2**

Add names according to your choice to complete these sentences:-

Tragen Sie Namen nach Ihrer Wahl ein um die Sätze zu vervollständigen:

১. আমার খোদার নাম ....  
1. aamaar khodaar naam ....
২. আমার ঈশ্বরের নাম....  
2. aamaar iishbarer naam ....
৩. আমার নাম....  
3. aamaar naam ....
৪. এ বই'এর নাম....  
4. e bai'er naam ....
৫. এ ভাষার নাম....  
5. e bhaasaar naam ....
৬. আমার স্ত্রীর নাম....  
6. aamaar striir naam ....
৭. আমার বোনের নাম....  
7. aamaar boner naam ....
৮. খোদার বই'এর নাম....  
8. khodaar bai'er naam ....

ANSWERS TO EXERCISE 5.2

**ANTWORTEN AUF FRAGEN 5.2**

১. আমার খোদার নাম যিহোবা। aamaar khodaar naam yihobaa.
২. আমার ঈশ্বরের নাম যিহোবা। aamaar iishbarer naam yihobaa.
৩. আমার নাম [জ্যাকলিন]। aamaar naam [jyakalin].
৪. এ বই'এর নাম [বাইবেল]। e bai'er naam [baaibel].

৫. এ ভাষার নাম বাংলা। e bhaaṣaar naam baan°laa.
৬. আমার স্ত্রীর নাম এলেন। aamaar striir naam ellen.
৭. আমার বোনের নাম [স্নিগ্ধা]। aamaar boner naam [snigdhaa].
৮. খোদার বই'এর নাম কী\*? khodaar bai'er naam kii\*?  
\* Sadhu: কি ki

**EXERCISE 5.3 FRAGEN 5.3**

First, make statements using a Possessive, a person, a detail, and a verb. Then form a question by inserting the interrogative word. After that choose a variety of words so as to make new sentences. For example:-

Bilden Sie zuerst Aussagen indem Sie ein besitzanzeigendes Wort, eine Person, ein Detail und ein Verb benutzen. Bilden Sie dann eine Frage, indem Sie das Fragewort einfügen. Zum Beispiel:

“আমার বন্ধু ওখানে আছে।”

“aamaar bandhu okhaane aache.”

“আমার বন্ধু কি ওখানে আছে?”

“aamaar bandhu ki okhaane aache?”

Possessive Pronoun Besitzanzeigendes Pronomen	Person Person	?	Detail Detail	Verb Verb
আমার তোমার তার আপনার তাঁর	ভাই বোন বন্ধু	কি	ভালো অসুস্থ এখানে ওখানে	আছে?
aamaar tomaar taar aapanaar taa^r	bhaai bon bandhu	ki	bhaalo asustha ekhaane okhaane	aache?

**ANSWERS TO EXERCISE 5.3****ANTWORTEN AUF FRAGEN 5.3**

1. তোমার ভাই কি ভালো আছে? tomaar bhaai ki bhaalo aache?
2. আপনার বোন কি অসুস্থ আছে? aapanaar bon ki asustha aache?
3. আমার বন্ধু কি এখানে আছে? aamaar bandhu ki ekhaane aache?

**EXERCISE 5.4 FRAGEN 5.4**

Translate into English:-

Übersetzen Sie ins deutsche:

১. আপনার বন্ধুর নাম কী?  
1. aapanaar bandhur naam kii?
২. ঐ সংবাদ আবার পড়ুন!  
2. ee san<sup>o</sup>baad aabaar pa<sup>r</sup>un!
৩. তাঁর নাম কী?  
3. taa<sup>r</sup> naam kii?
৪. যিহোবা কি আপনার পিতা?  
4. yihobaa ki aapanaar pitaa?
৫. আমার বন্ধু অসুস্থ আছে।  
5. aamaar bandhu asustha aache.
৬. তার কাজ কোথায় আছে?  
6. taar kaaj kothaay aache?
৭. বাঙ্গালী স্ত্রীর বড় ছেলের নাম কী?  
7. baan<sup>l</sup>gaalii striir bara cheler naam kii?
৮. তোমার কাজ কি ভালো?  
8. tomaar kaaj ki bhaalo?

**ANSWERS TO EXERCISE 5.4**

**ANTWORTEN AUF FRAGEN 5.4**

1. What is your friend's name?  
1. Wie heißt Ihr Freund?
2. Read that message again!  
2. Lesen Sie diese Nachricht nochmal!
3. What is his name?  
3. Wie heißt Er?

4. Is Jehovah your father?
4. Ist Jehova Ihr Vater?
5. My friend is unwell.
5. Mein Freund ist krank.
6. Where is his work?
6. Wo arbeitet er? (~, *Wo ist seine Arbeit* )
7. What is the name of the Bengali woman's big son?
7. Wie heißt der große Sohn der bengalischen Frau? (~, *Was ist der Name ...* )
8. Is your work good?
8. Ist deine Arbeit gut?

EXERCISE 5.5 FRAGEN 5.5

Translate into Bengali:-

Übersetzen Sie ins bengalische:

1. Your little friend is well, is he?
1. Dein kleiner Freund ist gesund, ist er?
2. My Bengali book is here, is it?
2. Mein bengalisches Buch ist hier, ist es?
3. Are you there?
3. Bist du dort?
4. Is he your father?
4. Ist Er dein Vater?
5. What is your mother's name?
5. Wie heißt deine Mutter?
6. How is your daughter?
6. Wie geht es Ihrer Tochter?
7. My message is little.
7. Meine Nachricht ist klein.
8. His work is good.
8. Seine Arbeit ist gut.

ANSWERS TO EXERCISE 5.5

ANTWORTEN AUF FRAGEN 5.5

১. তোমার ছোট বন্ধু ভালো আছে কি? tomaar choṭa bandhu bhaalo aache ki?
২. আমার বাংলা বই এখানে আছে কি? aamaar baan°laa bai ekhaane aache ki?
৩. তুমি কি ওখানে? tumi ki okhaane?
৪. তিনি কি তোমার বাবা? tini ki tomaar baabaa?
৫. তোমার মায়ের [ / মার / মা'এর] নাম কী\*? tomaar maayer [ / maar / maa'er] naam kii\*?  
\* Sadhu: কি ki
৬. আপনার মেয়ের নাম কী\*? aapanaar meyer naam kii\*?  
\* Sadhu: কি ki
৭. আমার সংবাদ ছোট। aamaar san°baad choṭa.
৮. তাঁর কাজ ভালো। taa^r kaaj bhaalo.

EXERCISE 5.6 FRAGEN 5.6

Translate into English:-

Übersetzen Sie ins deutsche:

১. দয়া করে খোদার সংবাদ পড়ুন!  
1. dayaa kare khodaar san°baad parun!
২. এ ছোট সংবাদ কি ভালো?  
2. e choṭa san°baad ki bhaalo?
৩. তোমার বাংলা বই এখানে আছে।  
3. tomaar baan°laa bai ekhaane aache.
৪. আমার সংবাদ ভালো আছে।  
4. aamaar san°baad bhaalo aache.
৫. আপনার স্ত্রী অসুস্থ আছেন।  
5. aapanaar strii asustha aachen.

৬. তার ছোট ভাই এখানে আছে।
6. taar choṭa bhaai ekhaane aache.
৭. দয়া করে, আপনার নাম বলুন/দিন!
7. dayaa kare, aapanaar naam balun/din!
৮. আপনার বাংলা বই নিন!
8. aapanaar baan<sup>o</sup>laa bai nin!

ANSWERS TO EXERCISE 5.6

ANTWORTEN AUF FRAGEN 5.6

1. Please read God's message!
1. Bitte lesen Sie Gottes Nachricht!
2. Is this little message good?
2. Ist diese kleine Nachricht gut?
3. Your Bengali book is here.
3. Dein bengalisches Buch ist hier.
4. My message is good.
4. Meine Nachricht ist gut.
5. Your wife is ill.
5. Ihre Frau ist krank.
6. His little brother is here.
6. Sein kleiner Bruder ist hier.
7. Please say [ / give] your name!
7. Bitte sagen (geben) Sie Ihren Namen.
8. Take your Bengali book!
8. Nehmen Sie Ihr bengalisches Buch!

EXERCISE 5.7 FRAGEN 5.7

Translate into Bengali:-

Übersetzen Sie ins bengalische:

1. Please take [use "write"] my name!
1. Bitte schreiben Sie Ihren Namen.

2. His language is English.  
2. Seine Sprache ist englisch.
3. My little daughter is unwell.  
3. Meine kleine Tochter ist krank.
4. It is my (particularly) name.  
4. Es ist mein (insbesondere) Name.
5. Read God's book.  
5. Lese Gottes Buch.
6. You are my English friend.  
6. Sie sind mein englischer Freund.
7. His work [is] good.  
7. Seine Arbeit ist gut.
8. How is your mother?  
8. Wie geht es deiner Mutter?

ANSWERS TO EXERCISE 5.7

ANTWORTEN AUF FRAGEN 5.7

১. দয়া করে আমার নাম লেখুন! dayaa kare aamaar naam likhun!
২. তার ভাষা ইংরেজী। taar bhaasaa in°rejjii.
৩. আমার ছোট মেয়ে অসুস্থ। aamaar choṭa meye asustha.
৪. এ আমারই নাম। e aamaara-i naam.
৫. তুমি ঈশ্বরের বই পড়ো। tumi iishbarer bai paṛo.
৬. আপনি আমার ইংরেজ বন্ধু। aapani aamaar in°rej bandhu.
৭. তাঁর কাজ ভালো। taa^r kaaj bhaalo.
৮. তোমার মা কেমন আছেন? tomaar maa keman aachen?

DIALOGUE 5.1 **DIALOG 5.1**

আসসালাম-ওয়ালাইকুম! aassaalaam`- oayaalaaikum!		Peace be with <u>you</u> ! Friede sei mit <u>Ihnen</u> !
	ওয়ালাইকুম-আসসালাম! oayaalaaikum`- oayaassaalaam!	And with <u>you</u> be peace! Und mit <u>Ihnen</u> sei Friede!
আপনি কি ভালো আছেন? aapani ki bhaalo aachen?		Are <u>you</u> well? Geht es <u>Ihnen</u> gut?
	আমি ভালো, ধন্যবাদ। aami bhaalo, dhanyabaad.	I am fine, thank you. Mir geht es gut, danke.
	এবং আপনি? eban° aapani?	And <u>you</u> ? Und <u>Ihnen</u> ?
আমিও ভালো। aami-o bhaalo.		I, too, am well. Mir geht es auch gut.
দয়া করে এ ভালো সংবাদ পড়ুন! dayaa kare e bhaalo san°baad parun!		Please <u>read</u> this good message! Bitte lesen <u>Sie</u> diese gute Nachricht!
	এ সংবাদ কী? e san°baad kii?	What is this message? Was ist diese Nachricht?
খোদা আমার বন্ধু। khodaa aamaar bandhu.		God is my friend. Gott ist mein Freund.
	কী? দয়া করে আবার বলুন! kii? dayaa kare aabaar balun!	What? Please <u>say</u> again! Was? Bitte sagen <u>Sie</u> es nochmal.

**GRAMMAR 5.5 GRAMMATIK 5.5**

Ownership, Having

**Eigentum, Haben**

In order to express, "I have a son" Bengalis say, "my son is."

Um zu sagen, „Ich habe einen Sohn“ sagt der Bengale, „mein Sohn ist.“

“আমার ছেলে আছে।” “aamaar chele aache.”

তার স্ত্রী আছে।	taar strii aache.	He has a wife.	Er hat eine Frau.
আমার ভালো বন্ধু আছে।	aamaar bhaalo bandhu aache.	I have a good friend.	Ich habe einen guten Freund.
তার বড় ভাই আছে।	taar bara bhaai aache.	He/she has a big brother.	Er / Sie hat einen großen Bruder.
খোদার নাম আছে।	khodaar naam aache.	God has a name.	Gott hat einen Namen.
তোমার কি পিতামাতা আছে?	tomaar ki pitaamaataa aache?	Do you have parents?	Hast du Eltern?
আপনার বাইবেল কি আছে?	aapanaar baaibel ki aache?	Do you have a Bible?	Haben Sie eine Bibel?
তার পুত্র কি আছে?	taa^r putra ki aache?	Does he have a son?	Hat Er einen Sohn?

DIALOGUE 5.2 **DIALOG 5.2**

আপনার নাম কী?		What is <u>your</u> name? <b>Wie ist <u>Ihr</u> Name?</b>
	আমার নাম X।	My name is X. <b>Mein Name ist X.</b>
	এবং আপনার?	And <u>yours</u> ? <b>Und <u>Ihrer</u>?</b>
আমার নাম Y।		My name is Y. <b>Mein Name ist Y.</b>
	আপনার বন্ধুর নাম কী?	What is <u>your</u> friend's name? <b>Wie heißt <u>Ihr</u> Freund?</b>
সে আমার ভাই।		He is my brother. <b>Er ist mein Bruder.</b>
তার নাম Z।		His name is Z. <b>Sein Name ist Z.</b>
খোদার নাম কী?		What is <u>God's</u> name? <b>Was ist Gottes Name?</b>
	খোদার নাম কি আছে?	Does God have a name? <b>Hat Gott einen Namen?</b>
খোদার নাম যিহোবা।		God's name is Jehovah. <b>Gottes Name ist Jehova.</b>
	তঁার নাম কোথায়?	Where is <u>his</u> name? <b>Wo ist <u>Sein</u> Name?</b>
দয়া করে বাইবেল এখানে পড়ুন!		Please <u>read</u> the Bible here! <b>Bitte lesen <u>Sie</u> die Bibel hier!</b>
	“যিহোবা – এই আমার নাম!”	“Jehovah – This (especially) is my name!” (Isaiah 42:8) <b>“Jehova – Das (insbesondere) ist mein Name!” (Jesaja 42:8)</b>
দয়া করে এই ছোট বই নিন!		Please <u>take</u> this little book! <b>Bitte nehmen <u>Sie</u> dieses kleine Buch!</b>

aapanaar naam kii?		What is <u>your</u> name? Wie ist <u>Ihr</u> Name?
	aamaar naam X.	My name is X. Mein Name ist X.
	eban° aapanaar?	And <u>yours</u> ? Und Ihrer?
aamaar naam Y.		My name is Y. Mein Name ist Y.
	aapanaar bandhur naam kii?	What is <u>your</u> friend's name? Wie heit <u>Ihr</u> Freund?
se aamaar bhaai.		He is my brother. Er ist mein Bruder.
taar naam Z.		His name is Z. Sein Name ist Z.
<u>khodaar</u> naam kii?		What is God's name? Was ist Gottes Name?
	<u>khodaar</u> naam ki aache?	Does God have a name? Hat Gott einen Namen?
<u>khodaar</u> naam yihobaa.		God's name is Jehovah. Gottes Name ist Jehova.
	taa^r naam kothaay?	Where is <u>his</u> name? Wo ist <u>Sein</u> Name?
dayaa kare baaibel ekhaane parun!		Please <u>read</u> the Bible here! Bitte lesen <u>Sie</u> die Bibel hier!
	“yihobaa – ei aamaar naam!”	“Jehovah – This (especially) is my name!” “Jehova – das (insbesondere) ist mein Name!”
dayaa kare ei choṭa bai nin!		Please <u>take</u> this little book! Bitte nehmen <u>Sie</u> dieses kleine Buch!